

# Psa

## Chapter 56

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

בְּאֵהוּ Walipomkamata <a href="#">H0270</a>	מִכְתָּם miktamu <a href="#">H4387</a>	לְדָוִד ya-Daudi <a href="#">H1732</a>	רְחֻקִים mbali <a href="#">H7350</a>	אֵלִים kimya <a href="#">H0482</a>	נִינְיָ njiwa <a href="#">H3123</a>	עַל- kuhusu	וּלְמִנְבְּחָה Kwa-mwimbaji-mkuu <a href="#">H5329</a>	1
כָּל- siku-yote <a href="#">H3605</a>	אָנוּשׁ wanadamu <a href="#">H0582</a>	שְׂאֵפְנֵי wamenikanyaga	כִּי- kwa-maana	אֱלֹהִים Mungu <a href="#">H0430</a>	חַנּוּנִי Unihurumie	בְּגַתִּי: Gathi <a href="#">H1661</a>	פְּלִשְׁתִּים Wafilisti <a href="#">H6430</a>	אֲתוּ yeye <a href="#">H0853</a>
						יִלְחָצֵנִי: ananionea <a href="#">H3905</a>	לָחֵם akipigana	הַיּוֹם siku-yote <a href="#">H3117</a>

Kwa mwimbishaji. Mtindo wa “Njiwa mkimya wa mbali.” Utenzi wa Daudi. Baada ya kukamatwa na Wafilisti huko Gathi. Ee Mungu unihurumie, maana watu wananifuatia vikali; mchana kutwa wanazidisha mashambulizi yao.

לִי nami	לְחַמִּים wanapigana	רְבִים wengi	כִּי- kwa-maana	הַיּוֹם siku-yote <a href="#">H3117</a>	כָּל- siku-yote <a href="#">H3605</a>	שׁוֹרְרִי adui-zangu <a href="#">H8324</a>	שְׂאֵפִי Wamenivizia	2
							מְרוֹם: kwa-kiburi <a href="#">H4791</a>	

Wasingiziaji wangu wananifuatia mchana kutwa, wengi wananishambulia kwa kiburi chao.

אֶבְטָח: nitakutumaini <a href="#">H0982</a>	אֵלַיךְ kwako <a href="#">H0413</a>	אֲנִי mimi <a href="#">H0589</a>	אִירָא ninapoogopa <a href="#">H3372</a>	יוֹם Siku <a href="#">H3117</a>	3
----------------------------------------------------	-------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------------------------	---

Wakati ninapoogopa, nitakutumaini wewe.

מִהַ- nini <a href="#">H4100</a>	אִירָא sitaogopa <a href="#">H3372</a>	לֹא sitaogopa <a href="#">H3808</a>	בְּטַחְתִּי nimetumaini <a href="#">H0982</a>	בְּאֵלֵהֶם katika-Mungu <a href="#">H0430</a>	דְּבָרוֹ neno-lake <a href="#">H1697</a>	אֶתְלִל nitasifu <a href="#">H0430</a>	בְּאֵלֵהֶם Katika-Mungu	4
						לִי: kwangu	בְּשִׁיר mwili <a href="#">H1320</a>	יַעֲשֶׂה atanifanya

Katika Mungu, ambaye neno lake ninalisifu, katika Mungu ninatumaini; sitaogopa. Mwanadamu apatikanaye na kufa, atanitenda nini?

לָרַע: kwa-uovu	מַחֲשַׁבְתָּם mawazo-yao <a href="#">H4284</a>	כָּל- yote <a href="#">H3605</a>	עָלַי juu-yangu	יַעֲצָבוּ wanayapotosha	דְּבָרָי maneno-yangu <a href="#">H1697</a>	הַיּוֹם siku-yote <a href="#">H3117</a>	כָּל- Siku-yote <a href="#">H3605</a>	5
--------------------	------------------------------------------------------	----------------------------------------	--------------------	----------------------------	---------------------------------------------------	-----------------------------------------------	---------------------------------------------	---

Mchana kutwa wanayageuza maneno yangu, siku zote wanapanga shauri la kunidhuru.

6 וַיְגִידוּ וַיִּצְפִּינוּ (וַיִּצְפִּינוּ) הָמָּה עֲקָבִי יִשְׁמְרוּ כְּאִשֶּׁר  
Wanakusanyika [wanavizia] (wanavizia) wao nyayo-zangu wanaangalia kama  
H6845 H6845 H1992 H6119 H8104

קָנִי נַפְשִׁי: walivyoingojea nafsi-yangu  
H5315

Wananifanyia hila, wanajificha, wanatazama hatua zangu, wakiwa na shauku ya kuutoa uhai wangu.

7 עַל- אֲנֹן פִּלְט־ לָמוּוּ קְבֹאָה וְעַמִּים הוֹרֵד אֱלֹהִים:  
Kwa-sababu-ya uovu wasiokolee wao kwa-hasira mataifa washusha Mungu  
H0205 H6405 H0639 H3381 H0430

Wasiepuke kwa vyovyote, Ee Mungu, katika hasira yako yaangushe mataifa.

8 נָדִי סִפְרָתָה אָתָּה שִׁמָּה דְמַעְתִּי בְנֵאֲרָה קְבֹאָה  
Kutangatanga-kwangu umeihesabu wewe weka machozi-yangu chupani-mwako si  
H5112 H1832 H4997 H3808

בְּסִפְרָתְךָ: katika-kitabu-chako

Andika maombolezo yangu, orodhesha machozi yangu katika gombo lako: je, haya hayapo katika kumbukumbu zako?

9 אֲזִי וְיָשׁוּבוּ אוֹיְבֵי אַחֲרוֹר בְּיוֹם אֶקְרָא זֶה- יָדַעְתִּי כִּי-  
Ndipo watarudi adui-zangu nyuma siku nitakapokuita hii ninajua kwa-maana  
H7725 H0341 H0268 H3117 H2088 H3045

אֱלֹהִים לִי: yu-upande-wangu  
H0430

Ndipo adui zangu watarudi nyuma ninapoita msaada. Kwa hili nitajua kwamba Mungu yuko upande wangu.

10 בְּאֱלֹהִים אֶתְלַל דְּבָרִי בֵּיתָה אֶתְלַל דְּבָרִי:  
Katika-Mungu nitasifu katika-Yahwe neno nitasifu neno  
H0430 H1697 H3068 H1697

Katika Mungu, ambaye neno lake ninalisifu, katika Bwana, ambaye neno lake ninalisifu,

11 בְּאֱלֹהִים בְּשִׁתִּי לֹא אִירָא מָה- יַעֲשֶׂה אָדָם לִי:  
Katika-Mungu nimetumaini sitaogopa sitaogopa nini sitaogopa mwanadamu atanifanya kwangu  
H0430 H0982 H3808 H3372 H4100 H0120

katika Mungu ninatumaini, sitaogopa. Mwanadamu anaweza kunitenda nini?

12 עָלַי אֱלֹהִים נָדְרִיךָ אֲשֶׁלֶם תִּנְדָּתְךָ לָךְ:  
Juu-yangu Mungu nadhiri-zako nitazitimiza dhabihu-za-shukrani kwako  
H0430 H5088 H8426

Ee Mungu, nina nadhiri kwako, nitakutolea wewe sadaka zangu za shukrani.

13 כִּי הִצֵּלְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת קוֹלִי מִדְּחִי קוֹלִי:  
Kwa-maana umeiokoa nafsi-yangu kutoka-mauti si kutoka-mauti miguu-yangu kutoka-kujikwaa  
H5337 H5315 H4194 H3808 H2722 H1762

לְהִתְהַלֵּךְ לִפְנֵי אֱלֹהִים בְּאֹרֶן הַחַיִּים:  
ili-nitembee mbele-ya Mungu katika-nuru ya-uzima  
H1980 H6440 H0430 H0216

| Kwa kuwa umeniokoa toka kwenye mauti na miguu yangu kwenye kujikwaa, ili niweze kuenenda mbele za Mungu katika nuru ya uzima.